ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.3.2023
COM(2023) 107 final

2023/0054 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνεργασίας που συστάθηκε με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης σχετικά με τη σύσταση υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνεργασίας, το οποίο συστάθηκε με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου,[1] (στο εξής: συμφωνία) σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης του Συμβουλίου Συνεργασίας σχετικά με τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου

Η συμφωνία αποσκοπεί στην ενίσχυση των σχέσεων των μερών, τα οποία δεσμεύονται να διεξάγουν ολοκληρωμένο διάλογο, και στην προώθηση της περαιτέρω συνεργασίας μεταξύ τους σε όλους τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος. Η συμφωνία υπεγράφη στις 11 Μαΐου 2012 και άρχισε να ισχύει την 1η Αυγούστου 2018.

2.2. Το Συμβούλιο Συνεργασίας

Με το άρθρο 111 παράγραφος 1 της συμφωνίας συγκροτείται Συμβούλιο Συνεργασίας, το οποίο απαρτίζεται από τους εκπροσώπους των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας και εποπτεύει την εφαρμογή της. Εξετάζει θέματα μείζονος σημασίας που προκύπτουν στο πλαίσιο της συμφωνίας καθώς και κάθε διμερές ή διεθνές θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος με σκοπό την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας. Το Συμβούλιο Συνεργασίας δύναται επίσης να υποβάλλει τις δέουσες συστάσεις, κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων μερών.

Σύμφωνα με το άρθρο 112 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το Συμβούλιο Συνεργασίας μπορεί να αποφασίσει τη σύσταση ειδικών υποεπιτροπών ή οργάνων που μπορούν να το επικουρούν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. Το Συμβούλιο Συνεργασίας προσδιορίζει τη σύνθεση και τα καθήκοντα αυτών των υποεπιτροπών ή οργάνων, καθώς και τον τρόπο λειτουργίας τους. Τόσο η ΕΕ όσο και το Ιράκ έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία.

2.3. Η προς έκδοση πράξη του Συμβουλίου Συνεργασίας

Κατά την τρίτη σύνοδό του ή, κατά περίπτωση, με γραπτή διαδικασία πριν ή μετά, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Ι του εσωτερικού κανονισμού του,[2] το Συμβούλιο Συνεργασίας πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία, συμπεριλαμβανομένης της έγκρισης των όρων εντολής της (στο εξής: προς έκδοση πράξη), σύμφωνα με το άρθρο 112 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

---

[1] Απόφαση (ΕΕ) 2018/1107 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 2018, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (ΕΕ L 203 της 10.8.2018, σ. 1).

[2] Απόφαση αριθ. 1/2013 του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Ιράκ, της 8ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Συνεργασίας και της Επιτροπής Συνεργασίας (ΕΕ L 352 της 24.12.2013, σ. 68).

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία, η οποία θα επικουρεί το Συμβούλιο Συνεργασίας στην εκτέλεση των καθηκόντων του.

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Ι του εσωτερικού κανονισμού, το Συμβούλιο Συνεργασίας λαμβάνει αποφάσεις και προβαίνει σε συστάσεις με από κοινού συμφωνία των μερών, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην ίδια τη συμφωνία. Το Συμβούλιο Συνεργασίας μπορεί να λάβει αποφάσεις ή να προβεί σε συστάσεις με γραπτή διαδικασία, εφόσον συμφωνούν αμφότερα τα μέρη.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνεργασίας που συστάθηκε με τη συμφωνία σχετικά με τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία και την έγκριση των όρων εντολής της. Τόσο η ΕΕ όσο και το Ιράκ έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία.

Η προτεινόμενη θέση της Ένωσης βασίζεται στο σχέδιο πράξης του Συμβουλίου Συνεργασίας όπως παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας πρότασης απόφασης του Συμβουλίου.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων του Συμβουλίου, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[3].

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το Συμβούλιο Συνεργασίας είναι όργανο που έχει συσταθεί με βάση συμφωνία, και συγκεκριμένα τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις 11 Μαΐου 2012 και άρχισε να ισχύει την 1η Αυγούστου 2018.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, μαζί με τα κράτη μέλη της, είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει το Συμβούλιο Συνεργασίας είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη παράγει έννομα αποτελέσματα διότι η απόφαση του Συμβουλίου Συνεργασίας, η οποία λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 112 παράγραφος 2

[3] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, *Γερμανία κατά Συμβουλίου*, υπόθεση C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

της συμφωνίας με από κοινού συμφωνία των μερών σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Ι του εσωτερικού κανονισμού του, θα καταστήσει δυνατή τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

Σε περίπτωση που η προς έκδοση πράξη επιδιώκει συγχρόνως πολλούς στόχους ή έχει πολλές συνιστώσες οι οποίοι/-ες συνδέονται άρρηκτα μεταξύ τους, χωρίς ο ένας / η μία να έχει παρεπόμενο χαρακτήρα σε σχέση με τον/την άλλο/-η, η ουσιαστική νομική βάση της απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να περιλαμβάνει, κατ' εξαίρεση, τις διάφορες αντίστοιχες νομικές βάσεις.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος της προς έκδοση πράξης αφορά την εφαρμογή της αναπτυξιακής συνεργασίας στο Ιράκ.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 209 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 209 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

2023/0054 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνεργασίας που συστάθηκε με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης σχετικά με τη σύσταση υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 209 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 2018/1107 του Συμβουλίου[1] και άρχισε να ισχύει την 1η Αυγούστου 2018.

(2) Δυνάμει του άρθρου 111 παράγραφος 1 της συμφωνίας, συγκροτείται Συμβούλιο Συνεργασίας το οποίο θα εποπτεύει την εφαρμογή της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 112 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το Συμβούλιο Συνεργασίας μπορεί να αποφασίσει τη σύσταση κάθε ειδικής επιτροπής ή οργάνου που μπορούν να το επικουρούν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. Το Συμβούλιο Συνεργασίας προσδιορίζει τη σύνθεση και τα καθήκοντα αυτών των επιτροπών ή οργάνων, καθώς και τον τρόπο λειτουργίας τους.

(3) Τόσο η Ένωση όσο και το Ιράκ έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για τη σύσταση ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία, ώστε να διευκολυνθεί ο ειδικός διάλογος για όλες τις πτυχές της αναπτυξιακής συνεργασίας Ένωσης-Ιράκ και να προωθηθεί η αποτελεσματική εφαρμογή των προγραμμάτων αναπτυξιακής συνεργασίας της Ένωσης στο Ιράκ.

(4) Κατά την τρίτη σύνοδό του ή, κατά περίπτωση, με γραπτή διαδικασία πριν ή μετά, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Ι του εσωτερικού κανονισμού του[2], το Συμβούλιο Συνεργασίας πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τη δημιουργία ειδικής υποεπιτροπής για την αναπτυξιακή συνεργασία και την έγκριση των όρων εντολής της.

---

[1] Απόφαση (ΕΕ) 2018/1107 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 2018, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (ΕΕ L 203 της 10.8.2018, σ. 1).

[2] Απόφαση αριθ. 1/2013 του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Ιράκ, της 8ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Συνεργασίας και της Επιτροπής Συνεργασίας (ΕΕ L 352 της 24.12.2013, σ. 68).

(5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνεργασίας, διότι η απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την τρίτη σύνοδο του Συμβουλίου Συνεργασίας ή, κατά περίπτωση, με γραπτή διαδικασία πριν ή μετά, βασίζεται στο σχέδιο πράξης του Συμβουλίου Συνεργασίας όπως παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης – σύσταση ειδικών υποεπιτροπών και έγκριση των όρων εντολής τους.

2. Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στο Συμβούλιο Συνεργασίας μπορούν να συμφωνήσουν επί τεχνικών αλλαγών ήσσονος σημασίας στη διατύπωση του σχεδίου πράξης του Συμβουλίου Συνεργασίας χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος